Соглашение

о сотрудничестве между Муниципальным автономным общеобразовательным учреждением «Средняя общеобразовательная школа № 9» г.Искитима Новосибирской области Российской Федерации и Школой № 6 г. Карамая Синьцзян-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа № 9» г.Искитима Новосибирской области Российской Федерации и Школа № 6 г. Карамая Синьцзян-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами, руководствуясь статьей 4 Договора об установлении породненных отношений, подписанного 22 сентября 2011 года, Соглашением о международном сотрудничестве в сфере образования между Муниципальным казенным учреждением «Управление образования и молодежной политики» города Искитима Новосибирской области Российской Федерации и Управлением образования города Карамай Синьцзян – Уйгурского автономного района Китайской народной республики, подписанного 05 сентября 2024 года, выражая стремление к сотрудничеству в области образования, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является расширение и укрепление сотрудничества Сторон в сфере образования в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Китайская Народная Республика.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции, принимая во внимание состояние и перспективы развития сотрудничества в сфере образования, взаимодействуют по следующим направлениям:

- укрепление сотрудничества между преподавателями и учащимися посредством организации взаимных визитов делегаций преподавателей и учеников для участия в различных мероприятиях, проводимых каждой из Сторон, таких как фестивали культуры, художественные фестивали, спортивные праздники, летние и зимние лагеря, предметные олимпиады, выставки и академические конференции.

- создание учебно-исследовательской базы для путешествий на основе отношений побратимства и организация для учащихся городов-побратимов учебно-ознакомительных поездок и обмена по маршруту г.Карамай – г.Искитим с целью обогащения учебного процесса, изучения достижений в области науки и техники и расширения международного кругозора.

- реализация совместных проектов в области языкового преподавания Сторон. Осуществление взаимного обмена преподавателями для преподавания языков, а также способствовать распространению и изучению традиционной культуры и народных промыслов каждой из стран в процессе такого обмена.

- реализация программ повышения квалификации преподавательского состава в сфере образования посредством проведения краткосрочных обменов преподавателями дружественных сторон для взаимного обучения и преподавания, изучения передового педагогического опыта и лучших традиций каждой из сторон.

- организация продолжительных языковых обменов для учащихся Сторон. Осуществление обмена учащимися, имеющими потребность в изучении языка, для обучения в школе другой Стороны в течение одного-двух семестров. Обемпечение проживания в семьях преподавателей (Home stay), а связанные с этим расходы подлежат оплате в договорном порядке.

- разработка и реализация иных совместных проектов в области дополнительного образования и осуществление совместных мероприятий в рамках таких проектов по взаимной договоренности.

Статья 3

Стороны назначают ответственных лиц для разработки и координации конкретных программ или мероприятий.

Статья 4

Настоящее Соглашение не налагает финансовых обязательств на стороны, за исключением случаев, если Стороны в будущем не договорятся об ином. Расходы, связанные с обменами, будут определяться Сторонами отдельно в каждом конкретном случае.

Статья 5

Спорные вопросы между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 6

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 7

Настоящее соглашение вступает в силу с момента подписания и действует в течение пяти лет.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении двух месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств по выполнению контрактов, договоров, проектов, протоколов и программ, заключенных на его основе, если обязательства по ним выполнены не в полном объеме либо не истек срок их действия.

Если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о прекращении действия настоящего Соглашения не менее чем за шесть месяцев до истечения срока его действия, настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие пять лет, и так далее.

Совершено в городе _____ « » _____2025 года в двух экземплярах на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Директор Муниципального автономного образовательного учреждения «Средняя общеобразовательная школа № 9» г. Искитима Новосибирской области Российской Федерации

_____

Контактное лицо: Коломникова Светлана Викторовна
Телефон: +7 (38343) 4-41-42
Электронная почта: s_9_iskitim@edu54.ru

Директор школы № 6 города Карамая Синьцзян-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики

_____

Контактное лицо: Дин Цяолин
Телефон: +86 135 1990 6659
Электронная почта: 13519906659@sina.cn